

TESLA



BLENDER

BL201W

User Manual

ENG BIH/CG BG ESP GER GR HR HU MK
PT RO SLO SRB

Household Use only.
Read this instruction manual carefully before using.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

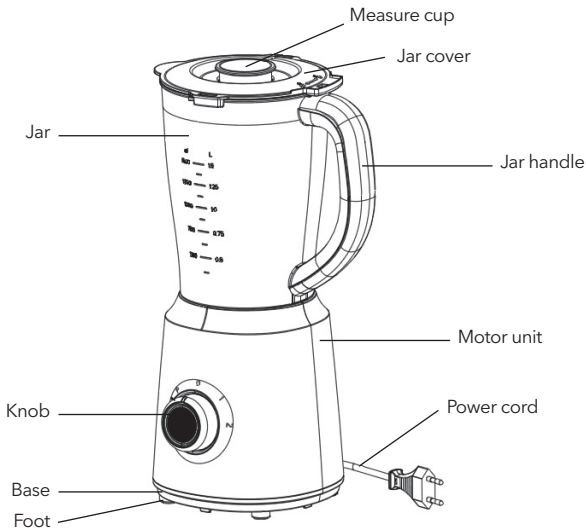
When using the electrical appliance, the below basic safety precautions should be followed:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
3. Do not let cord hang over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. Use by children not intended but foreseeable, but only allowed with supervision.
6. Avoid contacting moving parts.
7. Blades are sharp, so handle carefully.
8. The use of attachment, including Jar, lid, not recommended or sold by manufacture may cause fire, electric shock or injury.
9. The appliance cannot be used for blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
10. Switch off the appliance before approaching parts which move in use.
11. Be sure to turn switch to 0 position after each use. Make sure the motor stop completely before disassembling. And the power supply cord plug is removed from outlet.
12. This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

14. Do not immerse the Motor Unit into water or other liquids.
15. Do not use outdoors.
16. Save these instructions

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR BLENDER



FOR THE INITIAL USE

1. Unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. Immerse jar, jar cover in warm soapy water and rinse them and dry. Never immerse motor unit in water for cleaning to prevent the risk of electric shock.



The blade is very sharp, please handle carefully.

3. The correct assembly way will be described in detail in below sections.

**Before assembling the jar, be sure the power cord is unplugged from the power outlet and the Switch button is on the 0 position.
The jar is suitable for making mixture which the juice and pulp are mixed.**

1. Place the Jar on the Motor Unit, Turn the jar clockwise until a click will be heard when locked into position properly. Please see Fig.1

NOTE

Make sure the Jar is assembled into the motor unit properly, there is interlock switch on the position, if the Jar is not assembled properly, the blender will not operate.

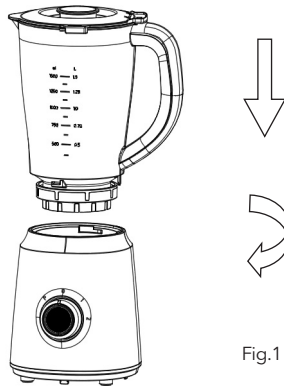


Fig.1

Blending fruit and vegetable:

1. Before attaching the power cord into the outlet, make sure the Switch button is in the 0 position.
2. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices, put the food piece into the Jar. Usually certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the Jar.
Note: never use boiling liquids or run the appliance empty. The Jar can be used for breaking up ice.
3. Replace the Jar cover on the Jar. Turn the Jar cover into the Jar.
4. Turn the Switch button to the desired setting, there are two settings: P, 0, 1, 2. Turn switch to P position and hold it to pulse actuate motor for delicate chopping. Release it to return the 0 position.
5. The consecutive operation time shall less than 3 minutes. Minimum 1 minutes rest period is required between two consecutive cycles.
6. Turn the Switch button to 0 Position once the mixture has been blended to your desired consistency.
7. Remove the Jar from the Motor Unit (remove it by directly upward), carefully take down the Jar cover, then pour and serve.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The Auto Clean feature can clean the blender and blade assembly easily, rapidly in complete safety.
- Pour a little warm soapy water into the Jar and turn the Switch button to P position for a few seconds.
- Remove the Jar from the motor unit by directly taking it upward and rinse the Jar, Jar cover under running water.
- Wiping the outer surface of Motor Unit with a damp cloth, do not use abrasive cleansers. Never immerse in water for cleaning
- Dry all parts and then replace them
- For complete cleaning, you can hold the blade assembly at the bottom of jar carefully, for it is sharp, take it out by turning coupling on the other side clockwise emphatically (see Fig.2), then put the detachable accessories into Dishwasher for clean, they are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 70°C
- If any problem has been encountered during use never disassemble the Motor Base by yourself, no user serviceable parts inside. Contact only the authorized service facility for examination and repair.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC 220V - 240V~

Frequency: 50Hz-60Hz

Power: 500W

Capacity 1.5L

Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Comtrade Distribution d.o.o. Beograd, Bulevar Zorana Đinđića 125i, hereby declare that the following products listed below to which this declaration relates

Name of manufacturer **TESLA/Comtrade Distribution d.o.o. Beograd**

Contact information of the manufacturer **Bulevar Zorana Đinđića 125i
11000 Belgrade, Serbia**

Description of the appliance :**Blender**

Tesla model	Laboratory	LVD Certificate No. LVD Test Report No.	EMC Certificate No. EMC Test Report No.	ERP test report no.
BL201W / BL202B	TUV SUD	N8A0361434267 Rev.OS 64110180019812	E8A0361434089 Rev.14 64710180019815	64180180019812

conform with the following standards:

Applicable Harmonized Standards	Title of the relevant legislative act(s)
EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN /EC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019	<i>Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU</i>
EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-14:2006/A12:2016 EN 62233:2008	<i>Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU</i>



**COMTRADE
DISTRIBUTION**

Comtrade Distribution d.o.o. Beograd

Address: Bulevar Zorana 0indica 125i

11000 Belgrade, Serbia

Phone: +381 11 201 55 55

Email: distribution.rs@comtrade.com

www.comtradedistribution.com

<p>{EC} 1275/2008: 2008-12-17 Amended by {EC} 278/2009:2009-04-06, {EC} 642/2009:2009-07-22, {EU} 617/2013:2013-06-26; {EU} 801/2013:2013- 08-22</p> <p>Test Method: EN 50564:2011, EN 50242:2016, EN 60350-1:2013+A11:2014. EN 60350-2:2013+A11:2014</p>	<p>Eco-design of Energy-related Products {ERP} 2009/125/EC EU</p>
---	---

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Date: 31.12.2021 Belgrade, Serbia

SIGNATURE & CHOP

NAME: Nebojsa Uskokovic

POSITION: General Manager



VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Kada koristite električni uređaj, treba se pridržavati dole navedenih osnovnih mjera predostrožnosti:

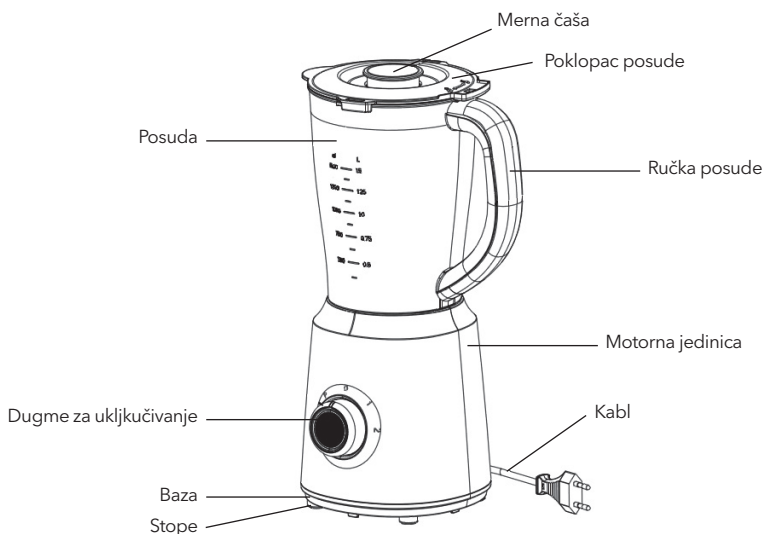
1. Pročitajte sva uputstva.
2. Prije upotrebe provjerite da li napon odgovara naponu prikazanom na natpisnoj pločici uređaja.
3. Ne dozvolite da kabal visi preko ivice stola ili pulta.
4. Ne radite sa aparatom sa oštećenim kablom ili utikačem ili nakon kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlaštenu servis radi pregleda, popravke ili podešavanja.
5. Upotreba od strane djece nije predviđena, ali se može predvidjeti, ali je dozvoljena samo uz nadzor.
6. Izbjegavajte dodirivanje pokretnih dijelova.
7. Oštrice su oštre, pa rukujte pažljivo.
8. Upotreba nastavka, uključujući posudu, poklopac, koji se ne preporučuje ili prodaje po proizvodnji, može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
9. Aparat se ne može koristiti za mješanje tvrdih i suhih supstanci, jer bi u suprotnom sječivo moglo da se otupi.
10. Isključite aparat prije nego što pristupite dijelovima koji se kreću u upotrebi.
11. Obavezno prebacite prekidač u položaj 0 nakon svake upotrebe. Prije demontaže uvjerite se da se motor potpuno zaustavio. Utikač kabla za napajanje je izvučen iz utičnice.
12. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovu bezbjednost.
13. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu ili druge tečnosti.

15. Ne koristite na otvorenom.

16. Sačuvajte ova uputstva

KORIŠTENJE SAMO U DOMAĆINSTVU

UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



PRVO KORIŠTENJE

1. Raspakujte uređaj i postavite sve dijelove na horizontalnu površinu.
2. Potopite posudu, poklopac posude u toplu vodu sa sapunom, isperite ih i osušite. Nikada ne uranjajte motornu jedinicu u vodu radi čišćenja kako biste spriječili opasnost od strujnog udara.



OPREZI!

Sječivo je veoma oštro, rukujte sa velikom pažnjom.

3. Pravi način montaže biće detaljno opisan u odjeljcima ispod.

Prije nego što sastavite posudu, provjerite da li je kabal za napajanje izvučen iz utičnice za struju i da je dugme Prekidač na položaju 0.

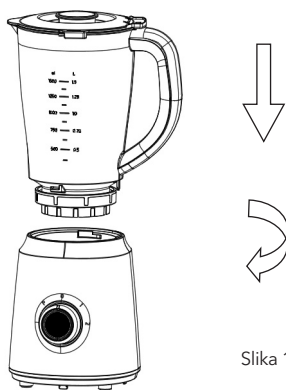
Posuda je pogodna za pravljenje smjese u kojoj se mješaju sok i pulpa.

1. Postavite posudu na motornu jedinicu, okrenite posudu u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne čuje klik kada se pravilno zaključa. Molimo pogledajte sliku 1.



NAPOMENA

Provjerite da li je posuda pravilno montirana u motornu jedinicu, da li je prekidač za blokiranje u položaju, ako posuda nije pravilno sastavljena, blender neće raditi.



Slika 1

Mješanje voća i povrća:

1. Prije nego što priključite kabal za napajanje u utičnicu, provjerite da li je prekidač u položaju 0.
2. Očistite voće ili povrće, a zatim ga isjecite na sitne kockice, stavite komad hrane u posudu. Obično se mora dodati određena količina prečišćene vode kako bi se olakšao rad uređaja. Proporcija hrane i vode je 2: 3. Količina smjese ne bi trebalo da pređe maksimalni nivo naveden na posudi.
Napomena: nikada ne koristite ključale tečnosti i ne koristite aparat prazan. Posuda se može koristiti za razbijanje leda.
3. Vratite poklopac posude na posudu. Okrenite poklopac posude u posudu.
4. Okrenite dugme "Speed" na željenu postavku, postoje dvije postavke: P, 0, 1,2. Okrenite prekidač u položaj P i držite ga za impulsno pokretanje motora za osjetljivo sjeckanje. Otpustite ga da biste vratili poziciju 0.
5. Vrijeme uzastopne operacije je manje od 3 minuta. Između dva uzastopna ciklusa potreban je odmor od najmanje 1 minute.
6. Okrenite dugme "Speed" na 0 položaj nakon što se mješavina pomješa do željene konzistencije.
7. Izvadite posudu iz motorne jedinice (uklonite je direktno nagore), pažljivo skinite poklopac posude, pa sipajte i poslužite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Funkcija automatskog čišćenja može lako, brzo i potpuno očistiti sklop blendera i noža.
- Ulijte malo tople vode sa sapunom u posudu i okrenite dugme za prebacivanje u položaj P na nekoliko sekundi.
- Uklonite posudu iz jedinice motora tako što ćete je direktno podići nagore i isperite poklopac posude, posudu pod tekućom vodom.
- Brišuću vanjsku površinu motorne jedinice vlažnom krpom, nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Nikada ne potapajte u vodu radi čišćenja
- Osušite sve dijelove, a zatim ih zamijenite
- Za potpuno čišćenje možete pažljivo držati nož na dnu posude, jer je oštar, izvaditi ga naglašeno okrećući spojku na drugoj strani u smjeru kazaljke na satu (vidi sliku 2), a zatim odvojivi pribor staviti u mašinu za pranje posuda radi čišćenja, to su komponente koje se mogu prati u mašini za pranje posuda, ali podešavanje temperature ne smije da pređe 70 °C.
- Ako je tokom upotrebe došlo do bilo kakvog problema, nikada nemojte sami rastavljati bazu motora, unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik. Za pregled i popravku kontaktirajte samo ovlašteni servis.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 500W

Kapacitet: 1.5L

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

Само за употреба в бита
Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди да използвате уреда.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически уреди, трябва да се спазват следните основни мерки за безопасност:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба проверете дали захранващото напрежение съответства на това, посочено на табелката с данни на уреда.
3. Не оставяйте кабела да виси от ръба на масата или плота.
4. Никога не използвайте уреди с повреден кабел или щепсел, или след неизправност на уреда или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия оторизиран сервиз за проверка, ремонт или настройка.
5. Не е предвидено уредът да бъде използван от деца, но това е възможно, ако се извършва под надзора на възрастен.
6. Избягвайте контакт с движещите се части.
7. Ножовете са остри, затова работете внимателно.
8. Употребата на приставки, включително кана, капак на каната, които не са препоръчани или продадени от производителя, може да причини пожар, токов удар или нараняване.
9. Уредът не може да се използва за смесване на твърди и сухи съставки, в противен случай острието може да бъде затъпено.
10. Изключете уреда, преди да сменяте приставки или да присъединявате движещи се части.
11. Не забравяйте да завъртите превключвателя в позиция 0 след всяка употреба. Уверете се, че двигателят е спрял напълно, преди да пристъпите към разглобяване на уреда. Изваждайте захранващия кабел от контакта като издърпвате щепсела.
12. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или

умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са под надзор или не са им били дадени инструкции преди това по отношение на използването на уреда от лице, което да е отговорно за тяхната безопасност

13. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.
14. Не потапяйте блока на мотора във вода или каквато и да е други течности.
15. Не го използвайте на открито.
16. Запазете тези инструкции.

САМО ЗА УПОТРЕБА В БИТА

ОПОЗНАЙ СВОЯ БЛЕНДЕР



ПРИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Разопакувайте уреда и поставете всички части върху хоризонтална повърхност.
2. Натопете купата, капака на купата в топла сапунена вода, изплакнете ги и ги подсушете. Никога не потапяйте блока на мотор във вода при почистване, за да предотвратите риска от токов удар.



ВНИМАНИЕ!

Ножовете са много остри, работете много внимателно.

3. Правилният начин за сглобяване ще бъде описан подробно в следващите раздели.

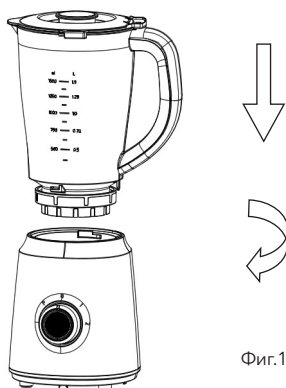
Преди да сглобите каната се уверете, че захранващият кабел е изключен от контакта и бутонът за включване е в позиция 0.

Каната е подходяща за приготвяне на смес, в се смесват която сок и пулп.

1. Поставете каната върху блока на мотора, завъртете каната по посока на часовниковата стрелка, докато се чуе щракване, когато застане правилно на мястото си. Вижте фигура 1.

ЗАБЕЛЕЖКА

уверете се, че каната е монтирана правилно в блока на мотора, в него има заключващ механизъм за правилната позиция, ако каната не е сглобена правилно, блендерът няма да работи.



Фиг. 1

Пасиране на плодове и зеленчуци:

1. Преди да включите захранващия кабел в контакта се уверете, че бутонът за включване е в позиция 0.
2. Обелете или извадете сърцевината на плодовете или зеленчуците и след това ги нарежете на малки кубчета, сложете парчетата храна в каната. За да се улесни безпроблемното функциониране на уреда, обикновено трябва да се добави определено количество пречистена вода. Пропорцията на храната и водата е 2:3. Количеството смес не трябва да надвишава максималното ниво, което е посочено на каната.

Забележка: никога не смесвайте горещи течности и не работете, когато уреда празен. Каната може да се използва за натрошаване на лед.

3. Поставете обратно капака върху каната. Завъртете капака върху каната.
4. Завъртете бутон за включване към желаната настройка, има две настройки: P, 0, 1, 2. Завъртете бутон в положение P и го задръжте за импулсно задействане на мотора за деликатно нарязване. Освободете го, за да го върнете в позиция 0.
5. Времето на непрекъсната работа трябва да е по-малко от 3 минути. Необходимо е минимум 1 минута почивка между два последователни цикъла.

- След като съставките се смесят до желаната от вас консистенция, завъртете бутона за включване на позицията 0.
- Извадете каната от блока на мотора, (отстранете го директно нагоре), внимателно свалете капака на каната, след това разлейте и сервирайте.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Функцията за автоматично почистване може да помогне за лесното и бързо почистване на блендера и острието при пълна безопасност.
- Изсипете малко топла сапунена вода в каната и завъртете бутона за включване в положение P за няколко секунди.
- Извадете каната от блока на мотора, като го издърпате директно нагоре и изплакнете капака на каната и самата кана под течаща вода.
- Избършете външната повърхност на блока на мотора с влажна кърпа, не използвайте абразивни почистващи препарати. При почистване, никога не потапяйте блока на мотора във вода.
- След това подсушете всички части и ги сглобете отново.
- За цялостно почистване можете да хванете внимателно ножовете в долната част на каната, тъй като са остри, извадете ги, като завъртите съединяващия механизъм на другата страна по посока на часовниковата стрелка (виж Фиг. 2), след което поставете разглобяемите приставки в съдомиялна машина за почистване, те са компоненти, подходящи за почистване съдомиялна машина, но настройката на температурата не трябва да надвишава 70°C.
- Ако по време на употреба е възникнал някакъв проблем, никога не разглобявайте сами блока на мотора, във вътрешността на уреда няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. За проверка и ремонт се обръщайте само към оторизиран сервис.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение AC 220V-240V~

Честота: 50Hz-60Hz

Мощност: 500W

Вместимост: 1.5L

Правилно отстраняване от употреба на този продукт:



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве поради неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да вземат от Вас този продукт и да го рециклират безопасно.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

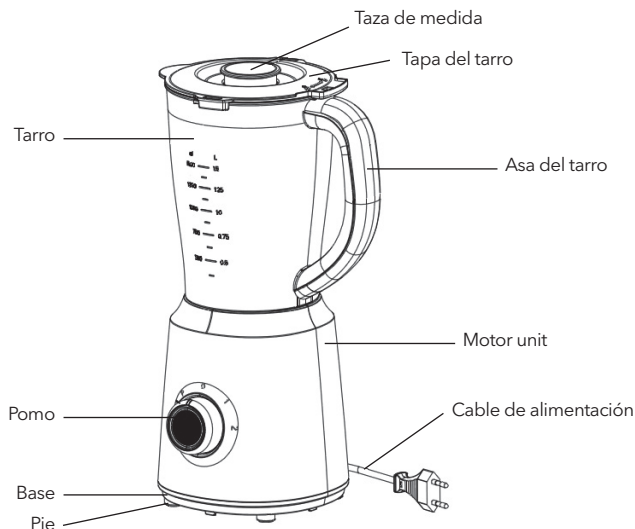
Al utilizar el aparato eléctrico, deben seguirse las siguientes precauciones básicas de seguridad:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje corresponde al indicado en la placa de características.
3. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera.
4. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato funciona mal o ha sufrido algún tipo de daño. Devuelva el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
5. El uso por parte de niños no está previsto pero es previsible, pero sólo se permite bajo supervisión.
6. Evite el contacto con las piezas móviles.
7. Las cuchillas están afiladas, así que manipúlelas con cuidado.
8. El uso de accesorios, incluyendo la jarra o la tapa, no recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
9. El aparato no puede utilizarse para batir alimentos duros.
10. Apague el aparato antes de acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.
11. Asegúrese de poner el interruptor en la posición 0 después de cada uso. Asegúrese de que el motor se para completamente antes de desmontarlo.
12. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos acerca del uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.
13. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

14. No sumerja la unidad motora en agua u otros líquidos.
15. No utilice al aire libre.
16. Guarde estas instrucciones.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

CONOCE TU BATIDORA



PARA EL USO INICIAL

1. Desembale el aparato y coloque todas las piezas sobre una superficie horizontal.
2. Sumerja la jarra y la tapa de la jarra en agua tibia jabonosa, aclárelas y séquelas. Nunca sumerja la unidad motora en agua para limpiarla, a fin de evitar el riesgo de descarga eléctrica.



ATENCIÓN!

La cuchilla está muy afilada, manipúlela con cuidado.

3. La forma correcta de montaje se describirá detalladamente en las secciones siguientes.

Antes de montar la jarra, asegúrese de que el cable de alimentación está desenchufado de la toma de corriente y de que el botón del interruptor está en la posición 0. La jarra es adecuada para hacer mezclas en las que se mezclan el zumo y la pulpa.

1. Gire el tarro en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic cuando se bloquee correctamente en su posición. Ver Fig.1



NOTA

Asegúrese de que la jarra está montada correctamente en la unidad del motor, hay un interruptor de bloqueo en la posición, si la jarra no está montada correctamente, la licuadora no funcionará.

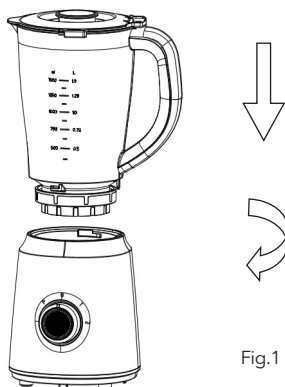


Fig.1

Mezcla de frutas y verduras:

1. Antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente, asegúrese de que el botón del interruptor está en la posición 0.
2. Pele o despepite la fruta o la verdura y córtela en dados pequeños. Generalmente hay que añadir cierta cantidad de agua purificada para facilitar el buen funcionamiento del aparato. La proporción de alimentos y agua es de 2:3. La cantidad de mezcla no debe superar el nivel máximo indicado en el recipiente.
Nota: no utilice nunca líquidos hirviendo ni haga funcionar el aparato vacío. La Jarra puede utilizarse para romper hielo.
3. Vuelva a colocar la tapa de la Jarra en la Jarra.
4. Gire el botón del interruptor hasta la posición deseada, hay dos posiciones: P, 0, 1, 2. Gire el interruptor a la posición P y manténgalo pulsado para accionar el motor para un picado delicado. Suéltelo para volver a la posición 0.
5. El tiempo de funcionamiento consecutivo debe ser inferior a 3 minutos. Se requiere un periodo de descanso mínimo de 1 minuto entre dos ciclos consecutivos.
6. Gire el interruptor a la posición 0 una vez que la mezcla haya alcanzado la consistencia deseada.
7. Retire la jarra de la unidad motora (extráigala directamente hacia arriba), retire con cuidado la tapa de la jarra, vierta y sirva.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La función Auto Clean puede limpiar la batidora y el conjunto de cuchillas fácilmente, rápidamente y con total seguridad.

- Vierta un poco de agua jabonosa tibia en la jarra y gire el botón del interruptor a la posición P durante unos segundos.
- Retire la jarra de la unidad motora cogiéndola directamente hacia arriba y enjuague la jarra y la tapa de la jarra bajo el grifo.
- Limpie la superficie exterior de la unidad motora con un paño húmedo, no utilice productos de limpieza abrasivos. Nunca sumerja en agua para limpiar
- Seque todas las piezas y luego reemplácelas
- Para una limpieza completa, puede sostener el conjunto de cuchillas en la parte inferior del tarro con cuidado, ya que es afilado, sáquelo girando el acoplamiento en el otro lado en sentido horario enfáticamente (ver Fig.2), luego coloque los accesorios desmontables en el lavavajillas para limpiar, son componentes aptos para lavavajillas, pero el ajuste de temperatura no debe superar los 70°C
- Si se ha encontrado algún problema durante el uso nunca desmonte la Base del Motor por sí mismo, no hay piezas reparables por el usuario en el interior. Póngase en contacto únicamente con el servicio técnico autorizado para su examen y reparación.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje: AC 220V - 240V~

Frecuencia: 50Hz-60Hz

Potencia: 500W

Capacidad 1.5L

Eliminación correcta de este producto:



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclolo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto, ellos podrán llevarse para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

Nur für den Haushaltsgebrauch.
Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

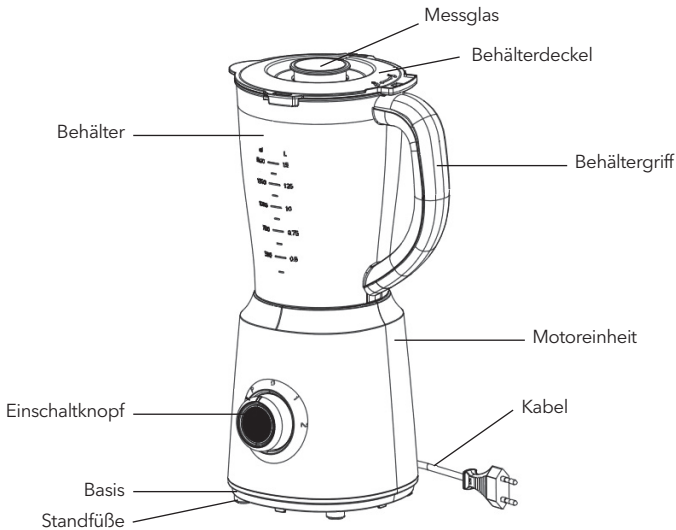
Halten Sie sich bei der Bedienung des elektrischen Geräts stets an die unten angeführten grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen:

1. Lesen Sie alle Anleitungen.
2. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, ob die Spannung jener auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
3. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Tischkante oder das Pult hinunterhängt.
4. Verwenden Sie kein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder, nach einem Geräteschaden oder, wenn das Gerät auf irgendeine Art und Weise beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zum nächstgelegenen Service, zwecks Überprüfung, Reparatur oder Einstellens.
5. Das Gerät ist nicht zum Bedienen durch Kinder geeignet. Kinder können es jedoch unter Aufsicht verwenden.
6. Vermeiden Sie es, sich bewegende Teile zu berühren.
7. Die Klingen sind scharf. Gehen Sie dementsprechend vorsichtig beim Hantieren mit diesen um.
8. Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenen oder verkauften Zubehörteilen - einschließlich Behälter, Deckel - kann zu einem Brand, einem Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
9. Das Gerät kann nicht zum Mixen von harten Zutaten oder trockenen Substanzen verwendet werden, da die Klingen in solch einem Fall abstumpfen könnten.
10. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie sich den sich bewegenden Teilen nähern.
11. Drehen Sie den Schalter nach jeder Verwendung unbedingt in die Position 0. Vergewissern Sie sich vor dem Auseinanderbauen, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass das Stromkabel aus der Steckdose gezogen ist.
12. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen gedacht - es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder, wenn diese Person ihnen die Bedienungsanleitung nähergebracht hat.

13. Kinder sollten bei der Verwendung beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
14. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser oder in eine sonstige Flüssigkeit.
15. Verwenden Sie es nicht in offenen Arealen.
16. Bewahren Sie diese Anleitungen auf

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH GEEIGNET

LERNEN SIE IHREN STANDMIXER KENNEN



ERSTE INBETRIEBNAHME

1. Packen Sie das Gerät aus und legen Sie alle Teile auf eine waagrechte Oberfläche.
2. Geben Sie den Behälter und den Behälterdeckel in warmes Wasser mit Seife, spülen Sie sie aus und trocknen Sie sie. Tauchen Sie die Motoreinheit zum Reinigen niemals unter Wasser. Anderenfalls droht ein Stromschlagrisiko.



ACHTUNG!

Die Klingen sind überaus scharf. Hantieren Sie dementsprechend äußerst vorsichtig mit ihnen.

3. Die richtige Montageweise wird in den untenstehenden Abschnitten näher erläutert.

Überprüfen Sie, ob das Stromkabel aus der Steckdose gezogen ist und, ob sich der Schaltknopf in der Position 0 befindet, bevor Sie den Behälter zusammenbauen. Der Behälter eignet sich zum Fertigen von Mischungen, in die Säfte und Fruchtfleisch gemischt werden.

1. Setzen Sie den Behälter auf die Motoreinheit und drehen Sie den Behälter im Uhrzeigersinn, bis ein Klicken zu hören ist. Nur dann ist der Behälter ordnungsgemäß gesperrt bzw. gesichert. Sehen Sie sich bitte die Abbildung Nr. 1 an.



Überprüfen Sie, ob der Behälter ordnungsgemäß auf der Motoreinheit montiert ist und, ob sich der Sperrschalter in der richtigen Position befindet. Wenn der Behälter nicht korrekt aufgesetzt ist, wird sich der Standmixer nicht in Betrieb nehmen lassen.

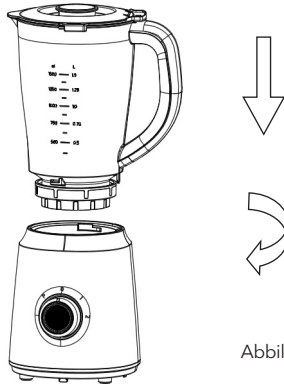


Abbildung1

Mixen von Obst und Gemüse:

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position 0 befindet, bevor Sie das Stromkabel in die Steckdose stecken.
2. Waschen Sie das Obst oder Gemüse, schneiden Sie es in kleine Stücke und geben Sie die Nahrungsstücke anschließend in den Behälter. Für gewöhnlich muss eine bestimmte Menge sauberes Wasser hinzugefügt werden, um den Betrieb des Geräts zu erleichtern. Das Mischverhältnis zwischen Nahrung und Wasser lautet 2:3. Die Menge der Mischung sollte nicht das auf dem Behälter angeführte maximale Niveau überschreiten.
- Hinweis:** Verwenden Sie niemals kochende Flüssigkeiten und verwenden Sie das Gerät niemals in leerem Zustand. Der Behälter kann zum Zerkleinern von Eis genutzt werden.
3. Geben Sie den Behälterdeckel auf den Behälter zurück. Drehen Sie den Behälterdeckel in den Behälter.
4. Drehen Sie den Knopf „Speed“ in die gewünschte Einstellung, von denen es folgende gibt: P, 0, 1, 2. Drehen Sie den Schalter in die Position P und halten Sie diesen für eine Stoßbewegung des Motors, für behutsames Zerkleinern, gedrückt. Lassen Sie den Knopf los, um zur Position 0 zurückzukehren.
5. Das Gerät darf nicht länger als 3 Minuten ohne Unterbrechung betrieben werden. Zwischen zweifolbetriebnahmen ist eine Ruhephase von mindestens 1 Minute erforderlich.
6. Drehen Sie den Knopf „Speed“ in die Position 0, nachdem die Mischung die gewünschte Konsistenz erreicht hat.
7. Entfernen Sie den Behälter von der Motoreinheit (entfernen Sie ihn direkt nach oben), nehmen Sie den Deckel vorsichtig vom Behälter, schenken Sie den Inhalt ein und servieren Sie ihn.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Mit der automatischen Reinigungsfunktion kann das Standmixer- und Klingensystem leicht, schnell und vollständig gereinigt werden.
- Leeren Sie ein wenig warmes Wasser mit Seife in den Behälter und drehen Sie den Schalter für einige Sekunden in die Position P.
- Entfernen Sie den Behälter von der Motoreinheit, indem Sie ihn direkt nach oben heben, und spülen Sie den Behälterdeckel, sowie den Behälter unter fließendem Wasser aus.
- Verwenden Sie bei der Reinigung der Außenseite der Motoreinheit keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals unter Wasser
- Trocknen Sie alle Teile und wechseln Sie sie anschließend
- Um ein vollumfängliches Reinigungsergebnis zu erzielen, halten Sie die Klappen vorsichtig am Behälterboden (da diese scharf sind) und nehmen Sie sie heraus, indem Sie das Verbindungsteil betont auf der anderen Seite im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung 2). Trennen Sie das Zubehör anschließend und geben Sie es zur Reinigung in den Geschirrspüler, denn diese Komponenten sind für Geschirrspüler geeignet. Die dabei verwendete Temperatur darf jedoch nicht 70°C überschreiten.
- Sofern es während des Betriebs zu einem etwaigen Problem kommt, bauen Sie die Motorbasis niemals selbstständig auseinander, da sich dort keine Teile befinden, die vom Verwender selbst serviert werden können. Wenden Sie sich zu Überprüfungs- und Reparaturzwecken ausschließlich an einen lizenzierten Service.

TECHNISCHE MERKMALE

Spannung: AC 220V - 240V~
Frequenz: 50Hz-60Hz
Leistung: 500W
Kapazität: 1.5L

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts:



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Dies gilt für das gesamte EU-Gebiet. Um Umweltschäden oder Gesundheitsschäden für Menschen aufgrund einer unkontrollierten Müllentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst. Somit tragen Sie zu einer nachhaltigen erneuten Verwendung von Materialressourcen bei. Um Ihr verwendetes Gerät zu retournieren, nutzen Sie Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Dieser kann Ihnen das Produkt zu ökologischen Recyclingzwecken abnehmen.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής, θα πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω βασικές προφυλάξεις ασφαλείας:

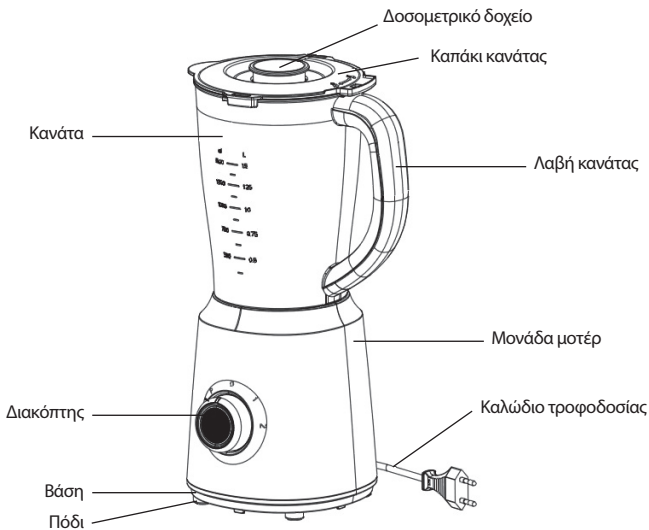
1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση αντιστοιχεί σε αυτήν που εμφανίζεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
3. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη τραπέζιου ή πάγκου.
4. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία με φθαρμένο καλώδιο ή φως ή εάν η συσκευή έχει παρουσιάσει δυσλειτουργία ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
5. Επιστρέψτε τη συσκευή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση σέρβις για εξέταση, επισκευή ή ρύθμιση.
6. Δεν προβλέπεται η χρήση από παιδιά, αλλά επιτρέπεται μόνο με επίβλεψη.
7. Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη.
8. Οι λεπίδες είναι κοφτερές, οπότε απαιτείται προσεκτικός χειρισμός.
9. Η χρήση παρελκομένων, όπως κανάτας, καλυμμάτων κανάτας, που δεν συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
10. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάμειξη σκληρών και στεγνών συστατικών, διαφορετικά η λεπίδα μπορεί να στομώσει.
11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν πλησιάσετε τα εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
12. Μετά από κάθε χρήση, πρέπει να γυρίζετε το διακόπτη στη θέση 0. Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ έχει ακινητοποιηθεί εντελώς πριν από την αποσυναρμολόγηση. Επίσης, ότι το φως του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αφαιρεθεί από την πρίζα.
13. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με περιορισμένη εμπειρία και γνώσεις, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ή υπό την

καθοδήγηση, αναφορικά με τη χρήση της συσκευής, κάποιου απόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους.

14. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
15. Μη βυθίζετε τη μονάδα μοτέρ σε νερό ή άλλα υγρά.
16. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
17. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΣΑΣ



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία της και τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα σε οριζόντια επιφάνεια.
2. Βυθίστε την κανάτα και το καπάκι της κανάτας σε ζεστό σαπουνόνερο, ξεπλύνετε και στεγνώστε τα. Ποτέ μη βυθίζετε τη μονάδα μοτέρ σε νερό για να την καθαρίσετε, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή, χειριστείτε τη με μεγάλη προσοχή.

3. Ο σωστός τρόπος συναρμολόγησης περιγράφεται λεπτομερώς στις παρακάτω ενότητες

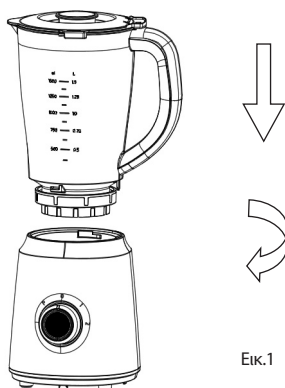
Πριν συναρμολογήσετε την κανάτα, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και ότι το κουμπί ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση 0.

Η κανάτα είναι κατάλληλη για την παρασκευή μειγμάτων, στα οποία αναμινύεται χυμός και πολτός.

1. Τοποθετήστε την κανάτα στη μονάδα μοτέρ, γυρίστε την κανάτα δεξιόστροφα μέχρι να ακουστεί ένα κλικ όταν ασφαλίσει σωστά στη θέση της. Δείτε την Εικ. 1.



βεβαιωθείτε ότι η κανάτα έχει τοποθετηθεί σωστά στη μονάδα μοτέρ, ότι υπάρχει διακόπτης ενδοασφάλισης στη θέση: εάν η κανάτα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, το μπλέντερ δεν θα λειτουργήσει.



Εικ.1

Ανάμειξη φρούτων και λαχανικών:

1. Πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση 0.
2. Ξεφλουδίστε και αφαιρέστε τους πυρήνες από τα φρούτα ή τα λαχανικά και, στη συνέχεια, κόψτε τα σε μικρά κύβους και τοποθετήστε τα τρόφιμα μέσα στην κανάτα. Συνήθως πρέπει να προσθέσετε λίγο καθαρό νερό για να διευκολύνετε την ομαλή λειτουργία της συσκευής. Η αναλογία τροφίμων και νερού είναι 2:3. Η ποσότητα του μείγματος δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα.
Σημείωση: ποτέ μη χρησιμοποιείτε ζεστά υγρά και μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή όταν είναι άδεια. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κανάτα για θρυμματισμό πάγου.
3. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της κανάτας στην κανάτα. Στρέψτε το καπάκι της κανάτας επάνω στην κανάτα.
4. Στρέψτε το κουμπί ενεργοποίησης στην επιθυμητή ρύθμιση, υπάρχουν δύο ρυθμίσεις: P, 0, 1, 2. Στρέψτε τον διακόπτη στη θέση P και κρατήστε τον, για παλμική ενεργοποίηση του μοτέρ και απαλή ανάμειξη. Απελευθερώστε τον, για επαναφορά στη θέση 0.
5. Ο χρόνος συνεχόμενης λειτουργίας πρέπει να είναι μικρότερος από 3 λεπτά. Απαιτείται ελάχιστη περίοδος ανάπαυλας 1 λεπτού μεταξύ δύο διαδοχικών κύκλων.
6. Στρέψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης στη θέση 0 μόλις το μείγμα αποκτήσει την επιθυμητή σύσταση.
7. Αφαιρέστε την κανάτα από τη μονάδα μοτέρ (αφαιρέστε την τραβώντας την απευθείας προς τα επάνω), αφαιρέστε προσεκτικά το κάλυμμα της κανάτας και σερβίρετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού μπορεί να βοηθήσει στον καθαρισμό του συγκροτήματος μπλέντερ και λεπίδας εύκολα, γρήγορα και με απόλυτη ασφάλεια.
- Ρίξτε λίγο ζεστό σαπουνόνερο μέσα στην κανάτα και στρέψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης στη θέση P για μερικά δευτερόλεπτα.
- Αφαιρέστε την κανάτα από τη μονάδα μοτέρ, απομακρύνοντας την απευθείας προς τα επάνω και ξεπλύνετε την κανάτα και το κάλυμμα της κανάτας κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της μονάδας μοτέρ με ένα υψωτό πανί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε σκληρά καθαριστικά. Ποτέ μην την βυθίζετε σε νερό για να την καθαρίσετε
- Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα και μετά βάλτε τα ξανά στη θέση τους
- Για πλήρη καθαρισμό, μπορείτε να κρατήσετε προσεκτικά το συγκρότημα λεπίδων στο κάτω μέρος της κανάτας, διότι είναι αιχμηρό, να το αφαιρέσετε, στρέφοντας τον σύνδεσμο στην άλλη πλευρά δεξιόστροφα και αποφασιστικά (βλ. Εικ. 2) και, στη συνέχεια, να τοποθετήσετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων για να τα πλύνετε, πρόκειται για εξαρτήματα που πλένονται με ασφάλεια στο πλυντήριο πιάτων, όμως η ρύθμιση της θερμοκρασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 70οC.
- Εάν παρουσιάστηκε οποιοδήποτε πρόβλημα κατά τη χρήση, μην αποσυναρμολογήσετε ποτέ μέρος/η σας τη βάση μοτέρ, καθώς δεν υπάρχουν εσωτερικά εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Επικοινωνήστε μόνο με την εξουσιοδοτημένη μονάδα σέρβις για έλεγχο και επισκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: AC 220V-240V~

Συχνότητα: 50Hz-60Hz

Ισχύς: 500W

Χωρητικότητα: 1.5L

Ορθή απόρριψη του προϊόντος:



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Kada koristite električni uređaj, treba se pridržavati dolje navedenih osnovnih mjera opreza:

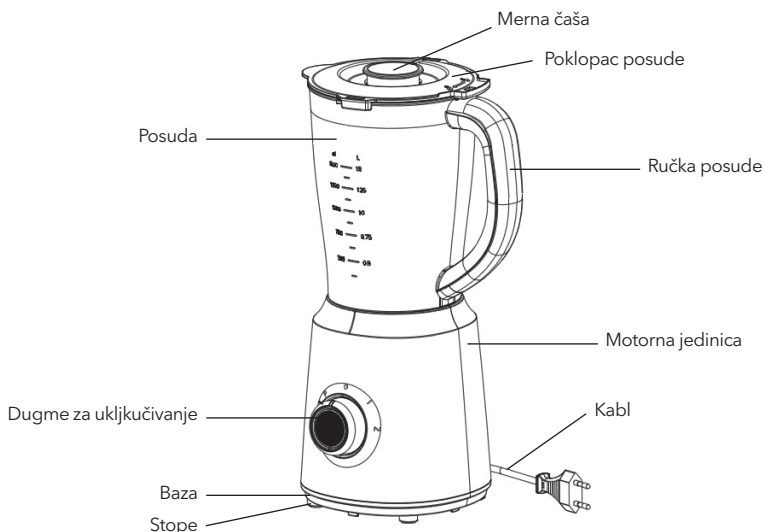
1. Pročitajte sva uputstva.
2. Prije upotrebe provjerite da li napon odgovara naponu prikazanom na natpisnoj pločici uređaja.
3. Ne dozvolite da kabel visi preko ruba stola ili pulta.
4. Ne radite sa aparatom sa oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlaštenu servis radi pregleda, popravka ili podešavanja.
5. Upotreba od strane djece nije predviđena, se može predvidjeti, ali je dozvoljena samo uz nadzor.
6. Izbjegavajte dodirivanje pokretnih dijelova.
7. Oštrice su oštre, pa rukujte pažljivo.
8. Upotreba nastavka, uključujući posudu, poklopac, koji se ne preporučuje ili prodaje po proizvodnji, može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
9. Aparat se ne može koristiti za miješanje tvrdih i suhih supstanci, jer bi u suprotnom noževi mogli otupiti.
10. Isključite aparat prije nego što pristupite dijelovima koji se kreću u upotrebi.
11. Obavezno prebacite prekidač u položaj 0 nakon svake upotrebe. Prije demontaže uvjerite se da se motor potpuno zaustavio. Utikač kabela za napajanje je izvučen iz utičnice.
12. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
13. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu ili druge tekućine.

15. Ne koristite na otvorenom.

16. Sačuvajte ova uputstva

KORIŠTENJE SAMO U DOMAĆINSTVU

UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



PRVO KORIŠTENJE

1. Raspakirajte uređaj i postavite sve dijelove na horizontalnu površinu.
2. Potopite posudu, poklopac posude, u toplu vodu sa sapunom, isperite ih i osušite. Nikada ne uranjajte motornu jedinicu u vodu radi čišćenja kako biste spriječili opasnost od strujnog udara.



OPREZI! Oštrica je veoma oštra, rukujte sa velikom pažnjom.

3. Pravi način montaže bit će detaljno opisan u odjeljcima ispod.

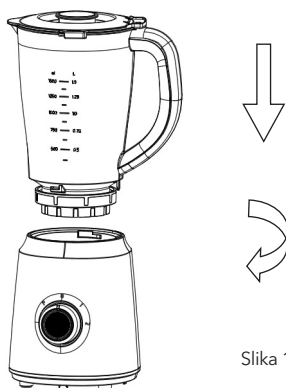
Prije nego što sastavite posudu, provjerite da li je kabel za napajanje izvučen iz utičnice za struju i da je tipka Prekidač na položaju 0.

Posuda je pogodna za pravljenje smjese u kojoj se miješaju sok i pulpa.

1. Postavite posudu na motornu jedinicu, okrenite posudu u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne čuje klik kada se pravilno zaključa. Molimo pogledajte sliku 1.

NAPOMENA

Provjerite da li je posuda pravilno montirana u motornu jedinicu, da li je prekidač za blokiranje u položaju, ako posuda nije pravilno sastavljena, blender neće raditi.



Slika 1

Miješanje voća i povrća:

1. Prije nego što priključite kabel za napajanje u utičnicu, provjerite je li prekidač u položaju 0.
2. Očistite voće ili povrće, a zatim ga narežite na sitne kockice, stavite komad hrane u posudu. Obično se mora dodati određena količina pročišćene vode kako bi se olakšao rad uređaja. Proporcija hrane i vode je 2: 3. Količina smjese ne bi trebala preći maksimalnu razinu navedenu na tegli.
Napomena: nikada ne koristite ključale tekućine i ne koristite aparat prazan. Posuda se može koristiti za razbijanje leda.
3. Vratite poklopac posude na posudu. Okrenite poklopac posude u posudu.
4. Okrenite tipku "Speed" na željenu postavku, postoje dvije postavke: P, 0, 1, 2. Okrenite prekidač u položaj P i držite ga za impulsno pokretanje motora za osjetljivo sjeckanje. Otpustite ga da biste vratili poziciju 0.
5. Vrijeme uzastopne operacije je manje od 3 minute. Između dva uzastopna ciklusa potreban je odmor od najmanje 1 minute.
6. Okrenite tipku "Speed" na 0 položaj nakon što se mješavina pomiješa do željene konzistencije.
7. Izvadite posudu iz motorne jedinice (uklonite je direktno na gore), pažljivo skinite poklopac posude, pa sipajte i poslužite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Funkcija automatskog čišćenja može lako, brzo i potpuno očistiti sklop blendera i noža.
- Ulijte malo tople vode sa sapunom u posudu i okrenite tipku za prebacivanje u položaj P na nekoliko sekundi.
- Uklonite posudu iz jedinice motora tako što ćete je direktno podići na gore i isperite poklopac posude, posudu pod tekućom vodom.
- Brišuću vanjsku površinu motorne jedinice vlažnom krpom, nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Nikada ne potapajte u vodu radi čišćenja
- Osušite sve dijelove, a zatim ih zamijenite
- Za potpuno čišćenje možete pažljivo držati nož na dnu posude, jer je oštar, izvadite ga naglašeno okrećući poveznicu na drugoj strani u smjeru kazaljke na satu (vidi sliku 2), a zatim odvojivi pribor staviti u perilicu posuda radi čišćenja, to su komponente koje se mogu prati u perilici posuda, ali podešavanje temperature ne smije preći 70°C.
- Ako je tijekom upotrebe došlo do bilo kakvog problema, nikada nemojte sami rastavljati bazu motora, unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik. Za pregled i popravak kontaktirajte samo ovlaštenu servis.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 500W

Kapacitet: 1.5L

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

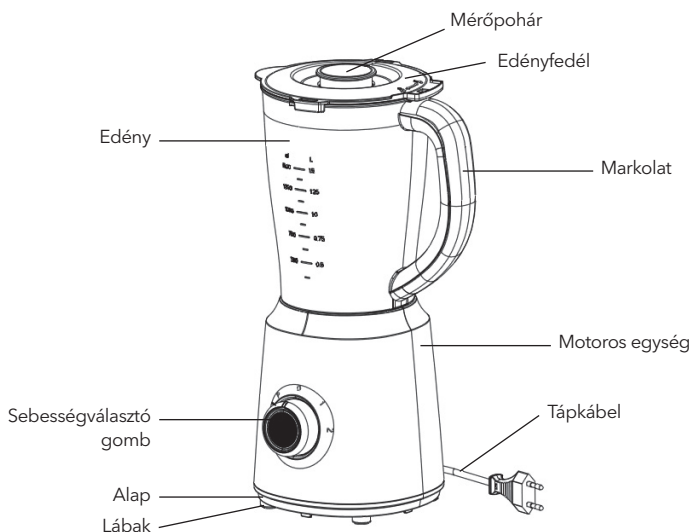
Elektromos készülékek használata során kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
3. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne lógjon az asztal vagy a pult széle fölé.
4. Ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy csatlakozóval, vagy ha a készülék meghibásodik vagy bármilyen módon megsérül. Ebben az esetben vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizpontra.
5. A készüléket gyermekek kizárólag felügyelet mellett használhatják.
6. Kerülje a mozgó alkatrészekkel történő érintkezést.
7. A pengék élesek, ezért óvatosan járjon el a kezelésük során.
8. A gyártó által nem ajánlott és nem a készülékhez tartozó alkatrészek használata, beleértve az üvegtartályt és a tartály fedelét, tüzet, áramütést vagy sérülést okozhatnak.
9. Ne használja a készüléket kemény és száraz alapanyagok, élelmiszerek keverésére, mert ez a készülék pengéjének tompulását okozza.
10. Működés közben ne nyúljon a készülék mozgó részeihez.
11. Minden használat után fordítsa a kapcsolót 0 állásba. Szétszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt és áramtalanítsa a készüléket.
12. A készüléket gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak olyan felügyelete mellett használhatják, aki a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerte.
13. Ügyeljen rá, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.

14. Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba.
15. Ne használja kültéren a készüléket.
16. Őrizze meg a használati útmutatót.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

TERMÉKISMERTETŐ



AZ ELSŐ HASZNÁLAT

1. Csomagolja ki a készüléket és tegye vízszintes felületre.
2. Meleg szappanos vízzel mossa el az üvegtartályt és a fedelet, majd öblítse le és törölje szárazra. Az elektromos áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a motoregységet vízbe.



FIGYELMEZTETÉS!

A pengék élesek, ezért óvatosan járjon el a kezelésük során.

3. A megfelelő összeszerelési módot az alábbiakban találja.

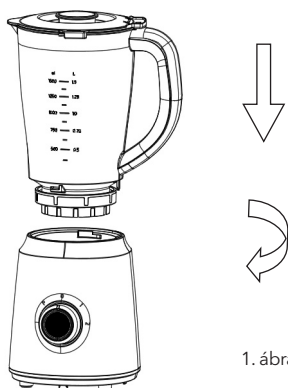
Az üvegtartály összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból, és a kapcsológomb 0 állásba van.

A készülékkel folyékony és pépes állagú ételek készíthetők.

1. Helyezze az üvegtartályt a motoregységre, forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a megfelelő állásba kattann. Az 1. ábra szerint.

MEGJEGYZÉS

győződjön meg arról, hogy az üvegtartályt megfelelően rögzítette a motoregységhez és a reteszelő kapcsoló megfelelő helyzetbe került. Ha nincs megfelelően összeszerelve, a turmixgép nem fog működni.



1. ábra

Zöldségek és gyümölcsök turmixolása:

1. Mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt a konnektorba, győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb 0 állásban van.
2. Hámozza meg vagy magozza ki a gyümölcsöt vagy zöldséget, majd vágja apró kockákra és tegye az üvegtartályba. A készülék zavartalan működése érdekében lehetséges, hogy bizonyos mennyiségű tisztított víz hozzáadása szükséges. Az étel és a víz aránya 2:3 legyen. A keverék mennyisége nem haladhatja meg az üvegtartályon feltüntetett maximális szintet.
Megjegyzés: soha ne öntsön forró folyadékot az üvegtartályba, és ne működtesse a készüléket üresen. A készülék jégtörésre is használható.
3. Helyezze a fedelet az üvegtartályra, majd fordítsa a megfelelő helyzetbe.
4. Fordítsa a kapcsológombot a kívánt állásba, két lehetőség van: P, 0, 1, 2. Fordítsa a kapcsolót P állásba, és tartsa lenyomva a motor impulzusos működtetéséhez a finom aprításhoz. Engedje el a 0 állásba való visszatéréshez.
5. Ne működtesse 3 percnél hosszabb ideig. Két egymást követő ciklus között legalább 1 perc pihenőidő szükséges.
6. A kívánt állag elérését követően, fordítsa a kapcsológombot a 0 állásba.
7. Vegye le az üvegtartályt a motoregységről (közvetlenül felfelé), óvatosan vegye le a fedelet, majd öntse ki a turmixolt ételt és tálalja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Az Auto Clean funkcióval a turmixgép és a pengék könnyen, gyorsan és teljes biztonságban tisztíthatók.
- Öntsön egy kis meleg szappanos vizet az üvegtartályba, és néhány másodpercig fordítsa a kapcsológombot P állásba.
- Közvetlenül felfelé emelve vegye le az üvegtartályt a motoregységről, majd öblítse le az üvegtartályt és az üveg fedelét folyó víz alatt.
- A motoregység külső felületét nedves ruhával törölje le. Ne használjon súrolószeres tisztítószerket és soha ne merítse vízbe a tisztításhoz.
- Töröljön szárazra minden alkatrészt, majd helyezze vissza.
- A teljes tisztításhoz óvatosan fogja meg a pengeegységet az üvegtartály alján, majd a másik oldalról az óramutató járásával megegyező irányba történő határozott elfordítással vegye ki (2. ábra). Tegye a levehető alkatrészeket a mosogatógépbe. A mosogatógép hőmérséklet-beállítása nem haladhatja meg a 70 °C-ot.
- Soha ne szerelje szét a motoralapot, mert nincsenek benne a felhasználó által javítható alkatrészek. Vizsgálat és javítás céljából forduljon a gyártó hivatalos szakszervizéhez.

SPECIFIKÁCIÓK

Feszültség: AC 220V-240V~

Frekvencia: 50Hz-60Hz

Teljesítmény: 500W

Kapacitás: 1.5L

HULLADÉKKEZELÉS:



A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megóvni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Само за употреба во домаќинство.
Внимателно прочитајте го ова упатство за употреба пред да го користите.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Кога користите електричен апарат, треба да се почитуваат следниве основни мерки на претпазливост:

1. Прочитајте ги сите упатства.
2. Пред употреба, проверете дали напонот одговара на напонот прикажан на плочката со имиња на уредот.
3. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на масата или шалтерот.
4. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел или приклучок или по дефект на апаратот или ако е оштетен на кој било начин. Вратете го уредот во најблискиот овластен сервис за преглед, поправка или прилагодување.
5. Употребата од деца не е предвидена, но може да се предвиди, но е дозволена само под надзор.
6. Избегнувајте допирање подвижни делови.
7. Ножевите се остри, затоа ракувајте внимателно.
8. Употребата на додатокот, вклучувајќи го и садот, капакот, кој не се препорачува или се продава по производството, може да предизвика пожар, електричен удар или повреда.
9. Апаратот не може да се користи за мешање тврди и суви супстанции, инаку сечилото може да затапи.
10. Исклучете го апаратот пред да пристапите до деловите кои се движат при употреба на апаратот.
11. Внимавајте да го завртите прекинувачот во позиција 0 по секоја употреба. Пред расклопување, проверете дали моторот целосно запрел. Приклучокот на кабелот за напојување е исклучен.
12. Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучително и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако тие не се надгледувани или инструкции да го сторат тоа од одговорното лице

за нивната безбедност. 14. Децата треба да бидат надгледувани за да се осигураат дека не си играат со апаратот.

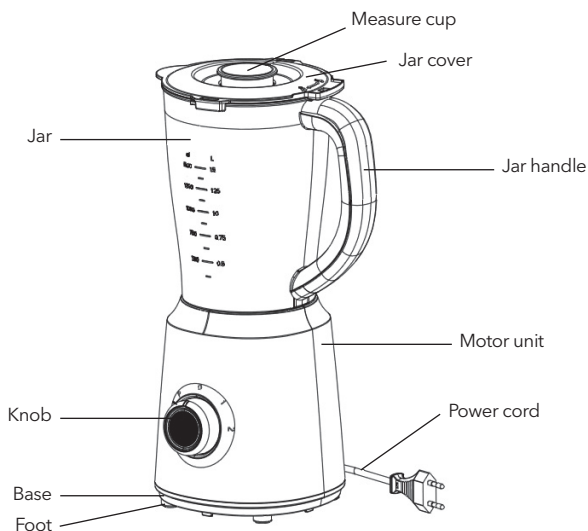
13. Не потопувајте ја моторната единица во вода или други течности.

14. Не користете на отворено.

15. Зачувајте ги овие упатства.

КОРИСТЕТЕ САМО ВО ДОМАКИНСТВОТО

ЗАПОЗБАЈТЕ ГО ОВОЈ БЛЕНДЕР



ПРВО КОРИСТЕЊЕ

1. Распакувајте го уредот и поставете ги сите делови на хоризонтална површина.
2. Потопете го садот, капакот на садот, во топла вода со сапуница, исплакнете и исушете. Никогаш не потопувајте ја моторната единица во вода за чистење за да спречите ризик од електричен удар.



ВНИМАНИЕ!

Ножот е многу остар, ракувајте со големо внимание.

3. Правилниот метод на монтирање ќе биде детално опишан во деловите подолу .

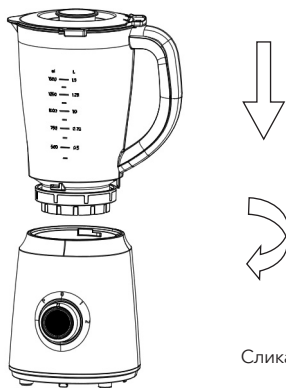
Пред да го составите садот, проверете дали е исклучен кабелот за напојување и дали копчето Switch е во позиција 0.

Садот е погоден за правење смеса во која се мешаат сок и пулпа.

1. Ставете го садот на моторната единица, свртете го садот во насока на стрелките на часовникот додека не се слушне клик кога е правилно заклучен. Ве молиме погледнете ја сликата 1

ЗАБЕЛЕШКА

Проверете дали садот е правилно монтиран во моторната единица, дали прекинувачот за заклучување е во позиција, ако садот не е правилно составен, блендерот нема да работи.



Слика 1

Мешање овошје и зеленчук:

1. Пред да го вклучите кабелот за напојување, проверете дали е вклучен и поставен на 0.
2. Исклучете го овошјето ии зеленчукот, а потпа исечете го на ситни коцкички,ставете парле храна во садот. Обично е потребно да се додаде одредена количина на прочистена вода за да се олесни работата на уредот. Пропорцијата на храна и вода е 2: 3.
Забелешка: Количината на смесата не треба да го надминува максималното ниво наведено на теглата.
Забелешка: никогаш не користете течност што врие и не користете го апаратот празен. Садот може да се користи за кршење мраз.
3. Вратете го капакот на садот во садот.Свртете го капакот на садот во садот.
4. Свртете го копчето "Speed" до саканата поставка, има две поставки: P, 0, 1,2. Свртете го прекинувачот во положба P и држете го за да го поттикнете моторот за деликатно сечкање. Ослободете го за да се вратите на позицијата 0.
5. Времето на последователна работа е помало од 3 минути. Потребна е пауза од најмалку 1 минута помеѓу два последователни циклуси.
6. Свртете го копчето "Speed" во позиција 0 откако смесата ќе се измеша до саканата конзистентност.
7. Извадете го садот од моторната единица (отстранете го директно нагоре), внимателно отстранете го капакот од садот, потоа иструрете и послужете.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Функцијата за автоматско чистење може лесно, брзо и целосно да го исчисти склопот на блендер и нож.
- Истурете малку топла вода со сапуница во садот и свртете го копчето за префрлување во позиција Р на неколку секунди.
- Отстранете го садот од моторната единица подигнувајќи ја директно нагоре и исплакнете го капакот на садот и садот под проточна вода. - Кога ја бришете надворешноста на моторниот уред со влажна крпа, не користете абразивни средства за чистење.
- Никогаш не потопувајте во вода за да исчистите.
- Исушете ги сите делови, а потоа заменете ги.
- За целосно чистење, можете внимателно да го држите ножот на дното на садот, бидејќи е остар, извадете го со вртење на спојката од другата страна во насока на стрелките на часовникот (видете слика 2), а потоа ставете го одвојливиот прибор во машина за миење садови за чистење, која може да се измие во машина за миење садови, но температурата не смее да надмине 70°C.
- Ако има било каков проблем при употреба, никогаш не расклопувајте ја основата на моторот, внатре нема делови што можат да се сервисираат од корисникот. За преглед и поправки контактирајте само овластен сервис.

ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

Волтажа: AC 220V - 240V~

Фреквенција: 50Hz-60Hz

Моќ: 500W

Капацитет: 1.5L

Правилно фрлање на овој производ:



Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.

IMPORTANTE INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA

Ao utilizar o aparelho eléctrico, devem ser seguidas as precauções básicas de segurança abaixo indicadas:

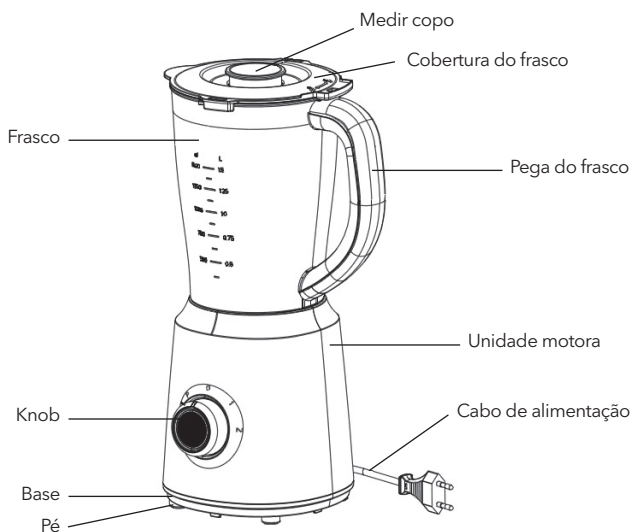
1. Ler todas as instruções.
2. Antes de utilizar, verificar se a voltagem corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
3. Não deixar o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou do contador.
4. Não operar qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificados ou após o aparelho ter avariado ou ter sido danificado de qualquer forma. Devolver o aparelho à instalação de serviço autorizado mais próxima para exame, reparação ou ajuste.
5. Utilização por crianças não prevista mas previsível, mas apenas permitida com supervisão
6. Evitar contacto com peças móveis.
7. As lâminas são afiadas, por isso manusear cuidadosamente.
8. A utilização de acessórios, incluindo Jarro, tampa, não recomendados ou vendidos por fabrico pode causar incêndio, choque eléctrico ou ferimentos.
9. O aparelho não pode ser utilizado para misturar duramente e substância seca, caso contrário a lâmina poderia ser embotada.
10. Desligue o aparelho antes de se aproximar das peças que se deslocam em utilização.
11. Certifique-se de que roda o interruptor para a posição 0 após cada utilização. Certificar-se de que o motor pára completamente antes de desmontar. E a ficha do cabo de alimentação é retirada da tomada.
12. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão

ou instruções relativas à utilização dos aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.

13. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
14. Não mergulhar a Unidade Motor em água ou outros líquidos.
15. Não utilizar ao ar livre.
16. Guardar estas instruções

USO DOMÉSTICO APENAS

CONHEÇA O SEU LIQUIDIFICADOR



PARA A UTILIZAÇÃO INICIAL

1. Desembalar o aparelho e colocar todas as peças sobre uma superfície horizontal.
2. Imerso, cobrir o frasco com água morna e ensaboada e enxaguá-lo e secá-lo. Nunca mergulhar a unidade do motor em água para limpeza, para evitar o risco de choque eléctrico.



CUIDADO!

A lâmina é muito afiada, por favor manuseie com cuidado.

3. A forma correcta de montagem será descrita em detalhe nas secções abaixo.

Antes de montar o frasco, certifique-se de que o cabo eléctrico está desligado da tomada e o botão Switch está na posição 0. O frasco é adequado para fazer a mistura que o sumo e a polpa são misturados.

1. Colocar o frasco na Unidade Motor, rodar o frasco no sentido dos ponteiros do relógio até se ouvir um clique quando estiver devidamente bloqueado na posição. Por favor ver Fig.1



NOTA

Certifique-se que o frasco está correctamente montado na unidade motora, há um interruptor de bloqueio na posição, se o frasco não estiver correctamente montado, o misturador não funcionará.

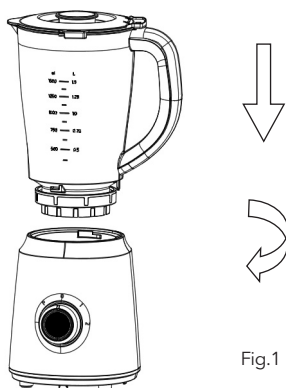


Fig.1

Mistura de frutas e legumes:

1. Antes de ligar o cabo eléctrico à tomada, certifique-se de que o botão Switch está na posição 0.
2. Descasque ou corta a fruta ou legumes e depois corte-os em pequenos dados, coloque a peça de comida no frasco. Normalmente, é necessário adicionar uma certa quantidade de água purificada para facilitar o bom funcionamento do aparelho. A proporção de alimento e água é de 2:3. A quantidade de mistura não deve exceder o nível máximo indicado na Frasco.
Nota: nunca utilizar líquidos a ferver ou deixar o aparelho a funcionar vazio. O frasco pode ser utilizado para quebrar o gelo.
3. Substituir a tampa do frasco no frasco. Rodar a tampa do frasco para o Jarro.
4. Rodar o botão Switch para a regulação desejada, existem duas regulações: P, 0, 1,2. Rode o botão Switch para a posição P e mantenha-o premido para pulsar o motor de accionamento para corte delicado. Solte-o para devolver a posição 0.
5. O tempo de operação consecutiva deve ser inferior a 3 minutos. É necessário um período mínimo de repouso de 1 minuto entre dois ciclos consecutivos.
6. Rode o botão Switch para a posição 0 uma vez que a mistura tenha sido misturada à consistência desejada.

7. Retire o Jarro da Unidade Motor (retire-o directamente para cima), retire cuidadosamente a tampa do Jarro, depois verta e sirva.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- A função Auto Clean pode limpar facilmente o conjunto do misturador e da lâmina, rapidamente e com total segurança.
- Deitar um pouco de água morna e ensaboada no Jarro e rodar o botão Switch para a posição P durante alguns segundos.
- Retirar o Jarro da unidade motor, levando-o directamente para cima e enxaguar o Jarro, cobertura do Jarro sob água corrente.
- Limpar a superfície exterior da unidade motor com um pano húmido, não utilizar produtos de limpeza abrasivos. Nunca mergulhar em água para limpeza
- Secar todas as peças e depois substituí-las
- Para uma limpeza completa, pode segurar cuidadosamente o conjunto de lâminas no fundo do frasco, pois é afiado, retirá-lo rodando o acoplamento do outro lado no sentido dos ponteiros do relógio (ver Fig.2), depois colocar os acessórios destacáveis na Máquina de lavar loiça para limpeza, são componentes seguros para a máquina de lavar loiça, mas o ajuste da temperatura não deve exceder os 70°C
- Se tiver sido encontrado algum problema durante a utilização nunca desmonte a Base do Motor por si próprio, não há peças reparáveis pelo utilizador no interior. Contacte apenas as instalações de serviço autorizadas para exame e reparação.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Voltagem: AC 220V - 240V~

Frequência: 50Hz-60Hz

Potência: 500W

Capacidade 1.5L

Eliminação correcta deste produto:



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, reciclá-los de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido, podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

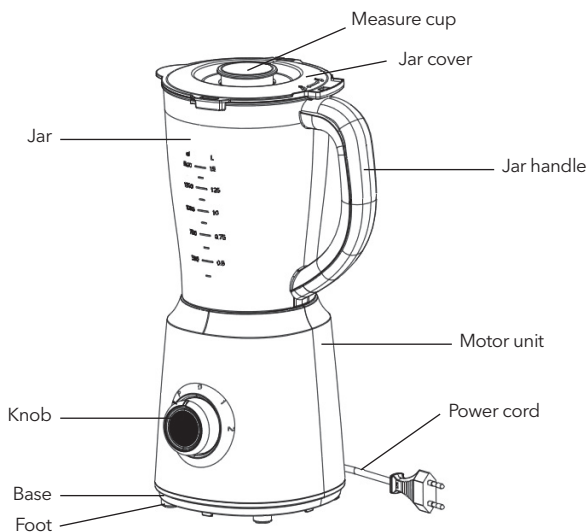
Când utilizați aparatul electric, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază de mai jos:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare verificați dacă puterea de tensiune corespunde cu cea afișată pe plăcuța de identificare a aparatului.
3. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
4. Nu folosiți niciun aparat cu un cablu sau o priză deteriorate sau după ce aparatul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru verificare, reparare sau reglare.
5. Utilizarea de către copii nu intenționată, dar previzibilă, este permisă numai cu supraveghere.
6. Evitați contactul cu piesele în mișcare.
7. Lamele sunt ascuțite, așa că manipulați-le cu atenție.
8. Utilizarea accesoriilor, inclusiv vas, capac, nerecomandate sau vândute de către producător poate provoca incendii, electrocutări sau vătămări.
9. Aparatul nu poate fi utilizat pentru amestecarea substanțelor dure și uscate, altfel lama ar putea fi tocită.
10. Opriți aparatul înainte de a vă apropia de piesele care se deplasează în uz.
11. Asigurați-vă că rotiți comutatorul la poziția 0 după fiecare utilizare. Asigurați-vă că motorul se oprește complet înainte de demontare. Și mufa cablului de alimentare este scoasă din priză.
12. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a dat supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatelor de către o persoană responsabilă cu siguranța lor.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți unitatea motorului în apă sau alte lichide.
- A nu se utiliza în aer liber.
- Păstrați aceste instrucțiuni.

DOAR PENTRU UZ CASNIC

COMPONENTE



PENTRU PRIMA UTILIZARE

- Despachetați aparatul și așezați toate piesele pe o suprafață orizontală.
- Scufundați vasul, capacul vasului, în apă caldă cu săpun și clătiți-le și uscați-le. Nu introduceți niciodată unitatea motorului în apă pentru curățare, pentru a preveni riscul de electrocutare.



ATENȚIE!

Lama este foarte ascuțită, manevrați cu mare atenție.

- Modul corect de asamblare va fi descris în detaliu în secțiunile de mai jos.

Înainte de asamblarea vasului, asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priză și că butonul de comutare este în poziția 0. Vasul este potrivit pentru prepararea amestecului în care se amestecă sucul și pulpa.

1. Așezați vasul pe unitatea motorului, rotiți vasul în sensul acelor de ceasornic până când se va auzi un clic atunci când este blocat în poziție corect. Vă rugăm să consultați fig. 1.



Asigurați-vă că vasul este asamblat corect în unitatea de motor, există un comutator de blocare în poziție, dacă vasul nu este asamblat corect, blenderul nu va funcționa.

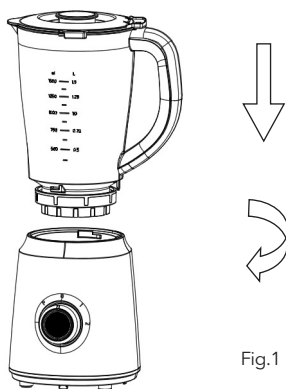


Fig.1

Amestecarea fructelor și legumelor:

1. Înainte de a atașa cablul de alimentare în priză, asigurați-vă că butonul de comutare este în poziția 0.
2. Curățați sau scoateți miezul fructelor sau legumelor și apoi tăiați-le în cuburi mici, puneți bucata în vas. De obicei, trebuie adăugată o anumită cantitate de apă purificată pentru a facilita buna funcționare a aparatului. Proporția de alimente și apă este de 2:3. Cantitatea de amestec nu trebuie să depășească nivelul maxim, așa cum este indicat pe vas.
Notă: nu folosiți niciodată lichide fierte sau nu rulați aparatul gol. Paharul poate fi folosit pentru spargerea gheții.
3. Remontați capacul vasului de pe vas. Răsuciți capacul vas pe vas.
4. Rotiți butonul Comutare la setarea dorită, există două setări: P, 0, 1,2. Rotiți comutatorul în poziția P și țineți-l pentru a acționa impulsul motorului pentru tăiere delicată. Eliberați-l pentru a reveni la poziția 0.
5. Timpul de funcționare consecutiv trebuie să fie mai mic de 3 minute. Este necesară o perioadă de odihnă de minim 1 minut între două cicluri consecutive.
6. Rotiți butonul Comutare la poziția 0 odată ce amestecul a fost amestecat la consistența dorită.
7. Scoateți vasul din unitatea motorului (scoateți-l direct în sus), scoateți cu grijă capacul vasului, apoi turnați și serviți.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Funcția Auto Clean poate curăța blenderul și ansamblul lamei cu ușurință, rapid în deplină siguranță.
- Turnați puțină apă caldă cu săpun în vas și rotiți butonul Comutator în poziția P pentru câteva secunde.
- Îndepărtați vasul de pe unitatea motorului direct în sus și clătiți vasul, capacul vasului sub jet de apă.
- Ștergeți suprafeța exterioară a motorului cu o cârpă umedă, nu utilizați produse de curățare abrazive. Nu vă scufundați niciodată în apă pentru curățare
- Ștergeți toate piesele și apoi montați-le.
- Pentru o curățare completă, puteți ține cu atenție ansamblul lamei din partea de jos a vasului, pentru că este ascuțit, scoateți-l rotind cuplul pe cealaltă parte în sensul acelor de ceasornic (vezi Fig.2), apoi puneți accesoriile detașabile în mașina de spălat vase pentru curățare; sunt componente apte pentru mașina de spălat vase, dar temperatura setată nu trebuie să depășească 70°C.
- Dacă s-a întâmpinat vreă problemă în timpul utilizării, nu dezasaamblați niciodată baza motorului de unul singur, niciun element nu poate fi reparat de utilizator. Contactați centrul de service autorizat pentru verificare și reparații.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Voltaaj AC 220V - 240V~

Frecvență: 50Hz-60Hz

Putere: 500W

Capacitate: 1.5L

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul, acesta poate prelua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

POMEMBNA NAVODILA GLEDE VARNOSTI

Ko uporabljate električni aparat, se morate držati spodaj navedenih osnovnih varnostnih ukrepov:

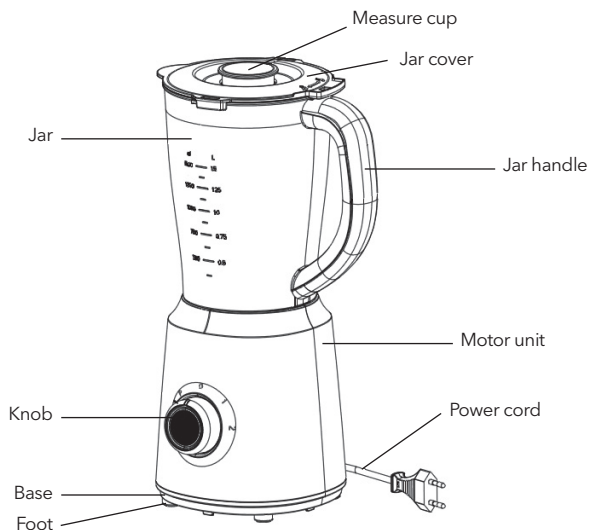
1. Preberite vsa navodila.
2. Pred uporabo preverite, ali napetost ustreza napetosti na napisni ploščici aparata.
3. Ne dovolite, da bi kabel visel prek roba mize ali pulta.
4. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem in ne uporabljajte aparata, potem ko je bil poškodovan ali če je na kakršen koli način poškodovan. Vrnite aparat v najbližji pooblaščen servis, da ga pregledajo, popravijo ali nastavijo.
5. Ni predvideno, da bi aparat uporabljali otroci, je pa to pričakovano, a samo pod nadzorom.
6. Ne dotikajte se premikajočih se delov.
7. Rezila so ostra, zato z njimi rokujte pazljivo.
8. Če bi uporabljali nastavke, vključno s posodo, ali pokrov, ki niso priporočeni ali v prodaji po proizvodnji, lahko pride do požara, električnega udara ali poškodb.
9. Aparata ne smete uporabljati za mešanje trdih in suhih snovi, ker bi rezilo v nasprotnem primeru lahko postalo topo.
10. Preden se dotaknete delov, ki se med uporabo premikajo, izklopite aparat.
11. Po vsaki uporabi nujno premaknite stikalo v položaj 0. Pred razstavljanjem se prepričajte, da se je motor do konca zaustavil. Vtič kabla za napajanje je odklopljen iz vtičnice.
12. Ta aparat ni namenjen osebam (kar vključuje tudi otroke) z zmanjšanimi telesnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so od njih prejele navodila o uporabi aparata.
13. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z aparatom ne bodo igrali.
14. Ne potaplajte enote motorja v vodo ali druge tekočine.

15. Ne uporabljajte na prostem.

16. Ta navodila shranite.

UPORABA SAMO V GOSPODINJSTVU

SPOZNAJTE SVOJ BLENDER



PRVA UPORABA

1. Aparat vzemite iz embalaže in vse dele postavite na vodoravno površino.
2. Potopite posodo in pokrov posode v toplo vodo z milnico, ju očistite in osušite. Da preprečite nevarnost električnega udara, pri čiščenju enote motorja nikoli ne potaplajte v vodo.



OPOZORILO!

Rezilo je zelo ostro in z njim rokujte zelo previdno.

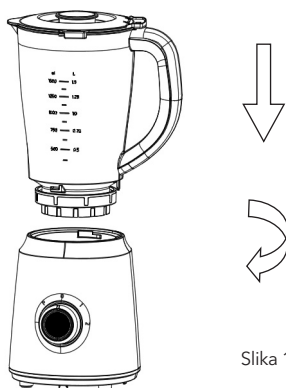
3. Pravilen način namestitve je podrobno opisan v razdelkih, ki sledijo.

Preden posodo sestavite, preverite, ali je kabel za napajanje odklopljen iz električne vtičnice in ali je stikalo v položaju 0. Posoda je namenjena mešanju zmesi soka in pulpe.

1. Postavite posodo na enoto motorja, jo obrnite v smeri urnega kazalca, dokler se zaslisi tleska, ko se bo pravilno zaskočila. Glejte sliko 1.



Preverite, ali je posoda pravilno nameščena v motorno enoto in ali je stikalo za blokiranje v pravilnem položaju; če posoda ni pravilno sestavljena, blender ne bo deloval.



Slika 1

Mešanje sadja in zelenjave

1. Preden priklopite kabel za napajanje v vtičnico, preverite, ali je stikalo v položaju 0.
2. Sadje in zelenjavo očistite, nato pa ga narežite na kocke in naložite v posodo. Običajno je treba za boljše delovanje aparata dodati določeno količino prečiščene vode. Razmerje živil in vode je 2 : 3. Količina zmesi ne sme presegati najvišjega nivoja, navedenega na posodi.
Opomba: nikoli ne uporabljajte kuhanih tekočin in aparata ne uporabljajte, ko je prazen. Posodo lahko uporabljate za razbijanje ledu.
3. Namestite pokrov nazaj na posodo. Privijte pokrov posode na posodo.
4. Obrnite gumb za hitrost (Hitrost) na zeleno nastavitev; nastavitvi sta dve: P, 0, 1, 2. Obrnite stikalo v položaj P in ga držite, da se bo motor vrtil impulzno in rezal nežno. Za vrnitev v položaj 0 ga spustite.
5. Čas neprekinjenega delovanja ne sme preseči 3 minute. Med dvema zaporednima cikloma je potrebna prekinitve, ki znaša najmanj 1 minuto.
6. Ko se zmes pomeša do zelene konsistence, obrnite gumb za hitrost v položaj 0.
7. Vzemite posodo iz enote motorja (dvigujte jo naravnost navzgor), previdno odstranite pokrov z nje ter nalijte in postrezite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- S funkcijo samodejnega čiščenja je mogoče zlahka, hitro in popolnoma očistiti sklop blenderja in noža.
- V posodo vlijte malo tople vode z detergentom in za nekaj sekund obrnite preklopni gumb v položaj P.
- Odstranite posodo iz enote motorja, tako da jo dvignete naravnost navzgor, ter operite pokrov posode in posodo pod tekočo vodo.
- Pri brisanju zunanje površine enote motorja z vlažno krpo ne uporabljajte abrazivnih sredstev za čiščenje. Pri čiščenju enote nikoli ne potaplajte v vodo.
- Posušite vse dele, nato pa jih sestavite.
- Za popolno čiščenje previdno primite nož na dnu posode, saj je oster, izvlecite ga, tako da obračate spojko na drugi strani v smeri urnega kazalca (glejte sliko 2), nato pa ločljive pripomočke operite v pomivalnem stroju. Te sestavne dele je mogoče prati v pomivalnem stroju, vendar temperatura ne sme biti nastavljena na več kot 70 °C.
- Če je pri uporabi prišlo do kakršne koli težave, podstavka motorja nikoli ne razstavljajte sami, saj v njem ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Za pregled in popravke se obrnite izključno na pooblaščen servis.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: AC 220-240 V~

Frekvenca: 50-60 Hz

Moč: 500W

Prostornina: 1.5L

Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka kaže, da tega izdelka nikjer v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi, ki nastane zaradi nenadzorovanega odlaganja v okolju, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno naravnano ponovno uporabo virov surovin. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Kada koristite električni uređaj, treba se pridržavati dole navedenih osnovnih mera predostrožnosti:

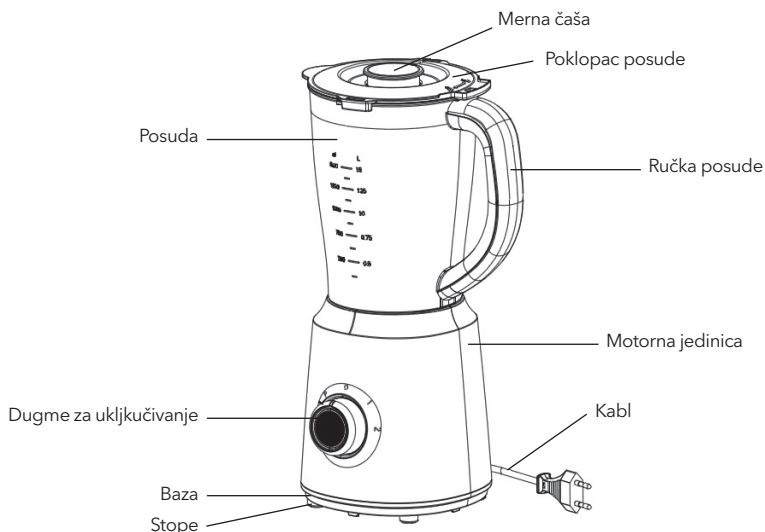
1. Pročitajte sva uputstva.
2. Pre upotrebe proverite da li napon odgovara naponu prikazanom na natpisnoj pločici uređaja.
3. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili pulta.
4. Ne radite sa aparatom sa oštećenim kablom ili utikačem ili nakon kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlašćeni servis radi pregleda, popravke ili podešavanja.
5. Upotreba od strane dece nije predviđena, ali se može predvideti, ali je dozvoljena samo uz nadzor.
6. Izbegavajte dodirivanje pokretnih delova.
7. Oštrice su oštre, pa rukujte pažljivo.
8. Upotreba nastavka, uključujući posudu, poklopac, koji se ne preporučuje ili prodaje po proizvodnji, može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
9. Aparat se ne može koristiti za mešanje tvrdih i suvih supstanci, jer bi u suprotnom sečivo moglo da se otupi.
10. Isključite aparat pre nego što pristupite delovima koji se kreću u upotrebi.
11. Obavezno prebacite prekidač u položaj 0 nakon svake upotrebe. Pre demontaže uverite se da se motor potpuno zaustavio. Utikač kabla za napajanje je izvučen iz utičnice.
12. Ovaj aparat nije namenjen osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
13. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu ili druge tečnosti.

15. Ne koristite na otvorenom.

16. Sačuvajte ova uputstva

KORIŠĆENJE SAMO U DOMAĆINSTVU

UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



PRVO KORIŠĆENJE

1. Raspakujte uređaj i postavite sve delove na horizontalnu površinu.
2. Potopite posudu, poklopac posude u toplu vodu sa sapunom, isperite ih i osušite. Nikada ne uranjajte motornu jedinicu u vodu radi čišćenja kako biste spriječili opasnost od strujnog udara.



OPREZ!

Sečivo je veoma oštro, rukujte sa velikom pažnjom.

3. Pravi način montaže biće detaljno opisan u odeljcima ispod.

Pre nego što sastavite posudu, proverite da li je kabl za napajanje izvučen iz utičnice za struju i da je dugme Prekidač na položaju 0.

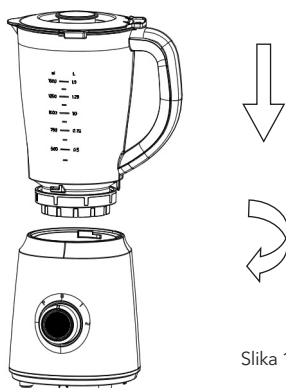
Posuda je pogodna za pravljenje smeše u kojoj se mešaju sok i pulpa.

1. Postavite posudu na motornu jedinicu, okrenite posudu u smeru kazaljke na satu sve dok se ne čuje klik kada se pravilno zaključa. Molimo pogledajte sliku 1.



NAPOMENA

Proverite da li je posuda pravilno montirana u motornu jedinicu, da li je prekidač za blokiranje u položaju, ako posuda nije pravilno sastavljena, blender neće raditi.



Slika 1

Mešanje voća i povrća:

1. Pre nego što priključite kabl za napajanje u utičnicu, proverite da li je prekidač u položaju 0.
2. Očistite voće ili povrće, a zatim ga isecite na sitne kockice, stavite komad hrane u posudu. Obično se mora dodati određena količina prečišćene vode kako bi se olakšao rad uređaja. Proporcija hrane i vode je 2: 3. Količina smeše ne bi trebalo da pređe maksimalni nivo naveden na posudi.
Napomena: nikada ne koristite ključale tečnosti i ne koristite aparat prazan. Posuda se može koristiti za razbijanje leda.
3. Vratite poklopac posude na posudu. Okrenite poklopac posude u posudu.
4. Okrenite dugme "Speed" na željenu postavku, postoje dve postavke: P, 0, 1, 2. Okrenite prekidač u položaj P i držite ga za impulsno pokretanje motora za osetljivo seckanje. Otpustite ga da biste vratili poziciju 0.
5. Vreme uzastopne operacije je manje od 3 minuta. Između dva uzastopna ciklusa potreban je odmor od najmanje 1 minute.
6. Okrenite dugme "Speed" na 0 položaj nakon što se mešavina pomeša do željene konzistencije.
7. Izvadite posudu iz motorne jedinice (uklonite je direktno nagore), pažljivo skinite poklopac posude, pa sipajte i poslušajte.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Funkcija automatskog čišćenja može lako, brzo i potpuno očistiti sklop blendera i noža.
- Ulijte malo tople vode sa sapunom u posudu i okrenite dugme za prebacivanje u položaj P na nekoliko sekundi.
- Uklonite posudu iz jedinice motora tako što ćete je direktno podići nagore i isperite poklopac posude, posudu pod tekućom vodom.
- Brišuci vanjsku površinu motorne jedinice vlažnom krpom, nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Nikada ne potapajte u vodu radi čišćenja
- Osušite sve delove, a zatim ih zamenite
- Za potpuno čišćenje možete pažljivo držati nož na dnu posude, jer je oštar, izvaditi ga naglašeno okrećući spojku na drugoj strani u smeru kazaljke na satu (vidi sliku 2), a zatim odvojivi pribor staviti u mašinu za pranje sudova radi čišćenja, to su komponente koje se mogu prati u mašini za pranje sudova, ali podešavanje temperature ne sme da pređe 70°C.
- Ako je tokom upotrebe došlo do bilo kakvog problema, nikada nemojte sami rastavljati bazu motora, unutra nema delova koje može servisirati korisnik. Za pregled i popravku kontaktirajte samo ovlašćeni servis.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 500W

Kapacitet: 1.5L

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

TESLA

tesla.info

